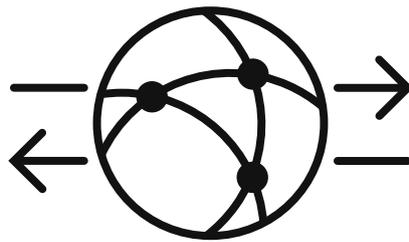




# PÖTTINGER CONNECT

## Notice d'utilisation



Version du logiciel de l'App : 1.9

Dernière mise à jour : 27.08.2024

## Table des matières

Table des matières .....	2
1. Introduction à l'application PÖTTINGER CONNECT.....	4
1.1. Fonctionnalités de PÖTTINGER CONNECT.....	4
1.2. Conformité "AEF" et "Agrirouter".....	5
2. Écran d'accueil, barre d'état, navigation, configuration de base.....	6
2.1. Barre d'état.....	7
2.2. Commutation entre le mode « Datalogger » et le mode « Task Controller ».....	7
2.3. Éléments d'affichage de l'écran de démarrage.....	8
2.4. Navigation entre et dans les masques de commande .....	9
2.5. Configuration GPS .....	9
2.6. Configurer la connexion Cloud ("Agrirouter").....	11
2.7. Activer la fonction de télémétrie en direct ("Agrirouter").....	11
2.8. Masque d'information.....	12
3. LED de statut: Fonctionnement et diagnostic des erreurs.....	13
3.1 Indicateur LED et sa signification .....	13
3.2. Remarque sur la visibilité de la LED.....	13
4. Gestion des erreurs .....	14
4.1. Liste des erreurs .....	14
4.2. Masque d'affichage des erreurs .....	15
4.3. ISOBUS-Alarme .....	16
5. Fonction « enregistreur de données» .....	17
5.1. Fonction "sniffing" et assistant de description des appareils .....	19
6. Task Management (Gestion des tâches) .....	20
6.1. Éléments du masque .....	21
6.2. Touches logicielles.....	23
7. Utilisation de l'application de navigation PÖTTINGER CONNECT .....	25
7.1. Setup 25	
7.2. Ligne de statut.....	25
7.2.1. Gestion des tâches .....	26
7.2.2. Surface travaillée.....	28
7.2.3. Limites de champ .....	28
7.2.4. GPS .....	29
7.2.5. Paramétrages .....	29
7.2.6. Page d'info.....	31

7.3. Représentation de la carte : ..... 31

# 1. Introduction à l'application PÖTTINGER CONNECT

L'application logicielle est livrée avec le matériel.

Dès que le matériel PÖTTINGER CONNECT est connecté à un système ISOBUS et alimenté en électricité, l'interface utilisateur de l'application PÖTTINGER CONNECT s'affiche sur un terminal ISOBUS existant.

Le matériel PÖTTINGER CONNECT dispose d'un récepteur GPS d'une précision de 1 à 2 mètres. Pour utiliser la fonctionnalité « Section Control », les données d'un récepteur GPS doivent soit être disponibles sur l'ISOBUS, soit être introduites via l'interface série existante.

Le matériel de PÖTTINGER CONNECT n'a pas de port USB, la transmission des données se fait exclusivement par Internet.

## 1.1. Fonctionnalités de PÖTTINGER CONNECT

L'application PÖTTINGER CONNECT comprend les fonctionnalités suivantes :

Connexion « Agrirouter ».	La PÖTTINGER CONNECT peut être connectée au DKE « Agrirouter » afin d'échanger des données avec le logiciel de ferme qui y est connecté. La transmission se fait sous forme de données de tâches ISOXML et, au choix, en continu (fonction de télémétrie en direct).
Fonction „DataLogger“ (enregistreur de données)	Dès que le matériel PÖTTINGER CONNECT est connecté à l'ISOBUS et alimenté en électricité, les données des appareils ISOBUS connectés ainsi que les données de tracteur et de position disponibles sont enregistrées. Ces données sont enregistrées au format ISOXML et, au choix, transmises en continu au format EFDI ; pour cela, il faut disposer d'un récepteur GPS.
„Task Management“	L'application PÖTTINGER CONNECT comprend un « Task Controller » ISOBUS complet ; les ordres ISOBUS peuvent être reçus de l'extérieur ou créés directement ; les ordres peuvent être sélectionnés dans la liste des ordres, démarrés, mis en pause, arrêtés et utilisés pour l'enregistrement des données (TC-BAS) et, le cas échéant, pour la commande de l'application.
„Variable Rate Control“	Avec le « Task Controller » CONNECT de PÖTTINGER, il est possible de commander des fonctions d'application de machines ISOBUS qui supportent la fonctionnalité TC-GEO ; pour cela, il faut disposer des données de commande ISOBUS avec la carte d'application correspondante et un récepteur GPS.
„Section Control“	Avec le Task Controller CONNECT de PÖTTINGER, il est possible de commander la fonction de tronçons de machines ISOBUS qui supportent la fonctionnalité TC-SC ; pour cela, il faut disposer d'un récepteur GPS et avoir effectué une activation « Section Control » sur le PÖTTINGER CONNECT.

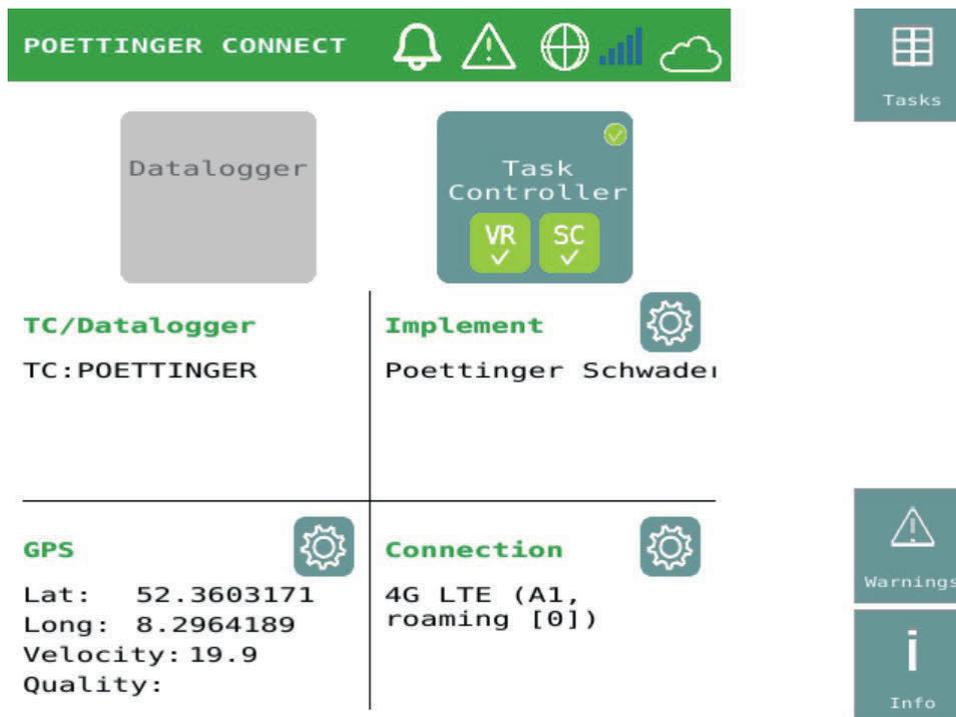
## 1.2. Conformité "AEF" et "Agrirouter".

L'application PÖTTINGER CONNECT a chaque fois prouvé sa conformité par une certification pour les fonctionnalités suivantes :

- „DKE agrirouter“: Échange de données de tâches ISOBUS
- „DKE agrirouter“: Fonction de télémétrie en temps réel
- „AEF UT client, gen. 1.0“: Affichage de l'application PÖTTINGER CONNECT sur les terminaux ISOBUS
- „AEF TC-BAS server, gen. 1.0“: Gestion des tâches et documentation en tant que « Task Controller » ISOBUS
- „AEF TC-GEO server, gen. 1.0“: Task Controller Variable Rate Control Fonction de contrôle d'application des machines ISOBUS avec TC-GEO client
- „AEF TC-SC server, gen. 1.0“: Task Controller « Section Control » Fonction de contrôle des tronçons de machines ISOBUS avec TC-SC client.

## 2. Écran d'accueil, barre d'état, navigation, configuration de base

Si PÖTTINGER CONNECT est connectée pour la première fois à l'ISOBUS après la livraison, l'écran de démarrage suivant apparaît après le chargement automatique de l'interface utilisateur sur le terminal ISOBUS. La coloration de certains éléments peut varier en fonction des fonctionnalités débloquées. La résolution ainsi que la disposition du masque et des touches logicielles peuvent varier en fonction du terminal ISOBUS.



Tant que la fonctionnalité TC n'est pas activée par l'utilisateur, la fonctionnalité "DataLogger" est automatiquement activée et cet écran de démarrage s'affiche à nouveau après chaque redémarrage.

## 2.1. Barre d'état



La barre d'état s'affiche sur chaque masque de commande, à l'exception du masque d'alarme, et contient des informations d'état sur la synchronisation des données, la mémoire des erreurs, la connexion Internet, le signal de téléphonie mobile et la connexion au cloud.

	Si de nouveaux fichiers de tâches ont été téléchargés depuis le cloud (cela se fait automatiquement en cas de connexion « Agrirouter »), le nombre de nouveaux fichiers de tâches est affiché.
	Si de nouveaux messages d'erreur se sont accumulés dans la mémoire d'erreurs, leur nombre est affiché.
	L'icône s'affiche dès qu'une connexion Internet est établie avec le fournisseur d'accès.
	Les barres croissantes indiquent la qualité actuelle du signal mobile disponible.
	L'icône s'affiche dès qu'une connexion à l'application cloud (Exp. « Agrirouter ») est établie. Pendant un téléchargement de données vers le cloud, l'icône clignote et une flèche de téléchargement s'affiche également.

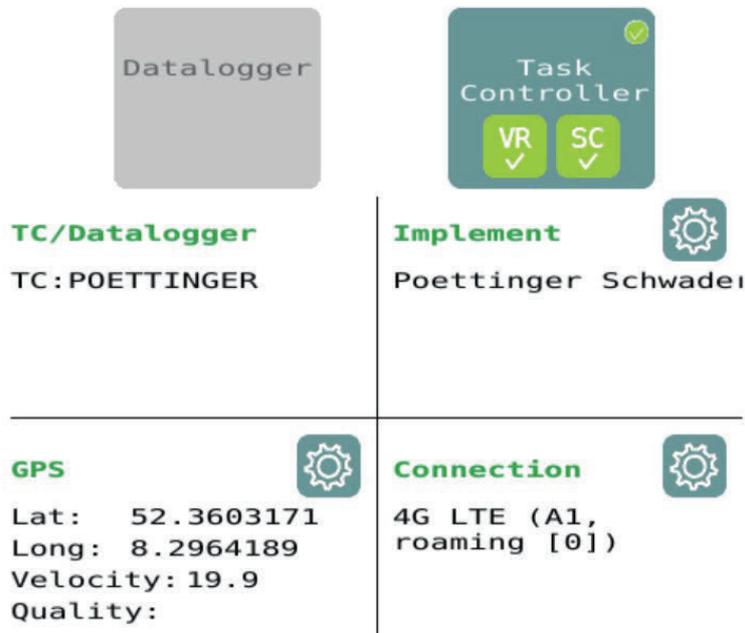
## 2.2. Commutation entre le mode «Datalogger» et le mode «Task Controller».

Sur l'écran d'accueil, il est possible de commuter entre le mode "Datalogger" et le mode TC. Pour ce faire, il faut utiliser les grands boutons situés dans la partie supérieure du masque. Après le redémarrage, le dernier mode utilisé est rétabli.

		Bouton d'activation du mode "Datalogger". Gris : inactif, bleu avec coche verte : actif
		Bouton d'activation du mode TC. Gris : inactif, bleu avec coche verte : actif. Indicateur d'état supplémentaire pour les fonctionnalités. VR=Variable Rate Control (TC-GEO) SC=Section Control (TC-SC) Gris foncé avec croix : non déverrouillé, Vert avec coche : débloqué.

### 2.3. Éléments d'affichage de l'écran de démarrage

Sous la sélection des modes de fonctionnement, l'écran d'accueil est divisé en quatre quadrants afin d'afficher l'état des connexions et des fonctions importantes.



<p><b>TC / Datalogger</b></p>	<p>Tous les « Datalogger » et "Task Controller" trouvés sur l'ISOBUS sont affichés ; cela sert d'indication à l'utilisateur afin de désactiver, le cas échéant, les instances TC/DL sur d'autres machines.</p>
<p><b>Implement</b></p>	<p>Tous les appareils connectés à PÖTTINGER CONNECT s'affichent. Le bouton de configuration permet d'accéder à la zone de masque pour la configuration de la géométrie de la machine.</p>
<p><b>GPS</b></p>	<p>La position actuelle (latitude/longitude), la vitesse (vélocité) et l'état de qualité du GPS sont affichés. Le bouton de configuration permet d'accéder au masque de sélection de la source GPS et de configuration de la position de l'antenne GPS.</p>
<p><b>Connection</b></p>	<p>Si elle existe, la connexion actuelle au cloud est affichée. Le bouton de configuration permet d'accéder au masque d'"intégration" sur la plateforme cloud. De plus, ce bouton de configuration permet d'activer ou de désactiver la fonction de télémétrie en direct.</p>

## 2.4. Navigation entre et dans les masques de commande

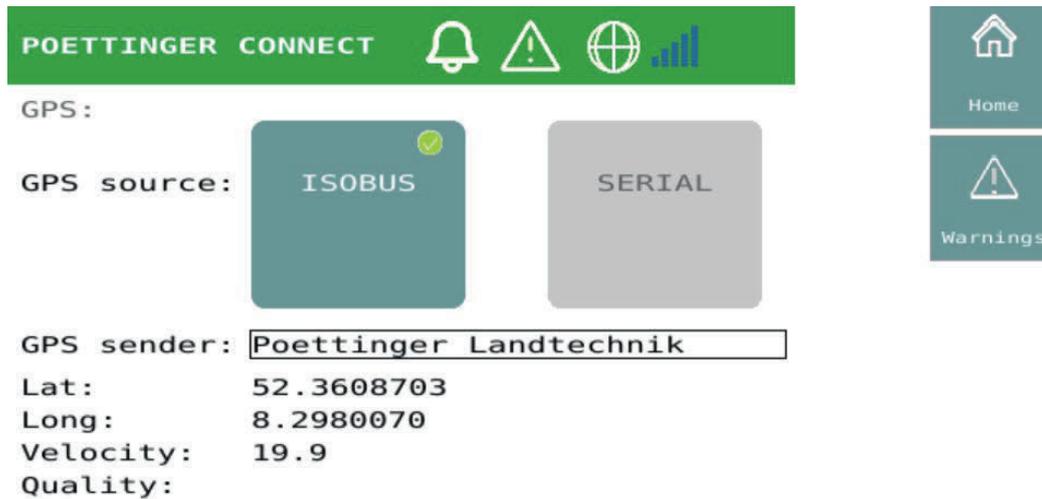
Les masques de touches logicielles pour tous les masques de commande contiennent toutes ou certaines des touches logicielles générales suivantes pour la navigation.

	<p>Revient toujours directement à l'écran d'accueil.</p>
	<p>Revient toujours au niveau précédent. N'existe que s'il y a au moins un autre niveau de masque entre l'écran de départ et le niveau actuel. Peut contenir les termes « implement list » ou « booms list » ou « tasks » ou « products » au lieu du terme « back ».</p>
	<p>Amène toujours un niveau vers l'avant N'existe que s'il y a au moins un autre niveau de masque après le niveau actuel. Peut contenir les termes « WORK » ou « products » ou « tasks » au lieu du terme « forward ».</p>
	<p>Dans les masques des écrans qui contiennent plusieurs éléments ou listes de même nature, de sorte que le contenu ne tient pas sur la surface d'affichage de l'écran, ces deux touches logicielles s'affichent afin de pouvoir faire défiler le contenu de l'écran. Tant qu'il n'est pas possible de feuilleter dans une certaine direction parce que la fin de la liste est atteinte, l'arrière-plan du masque logiciel est gris et aucune commande n'est possible. Sur le masque, une barre de défilement est affichée parallèlement sur le bord droit, indiquant à quel endroit on se trouve dans une liste d'éléments.</p>
	<p>Mène en tant que renvoi à partir de différents masques à la liste des fichiers d'ordre disponibles.</p>
	<p>Renvoie au masque d'affichage de la mémoire des erreurs à partir de différents masques.</p>
	<p>Renvoie, à partir de différents masques, au masque d'affichage des informations sur la version et du guide de démarrage rapide.</p>

## 2.5. Configuration GPS

L'écran de configuration GPS sert à sélectionner la source GPS et à régler la distance de l'antenne par rapport au point de référence du tracteur. Le signal GPS peut être lu par l'ISOBUS ou injecté via l'interface série du matériel PÖTTINGER CONNECT.

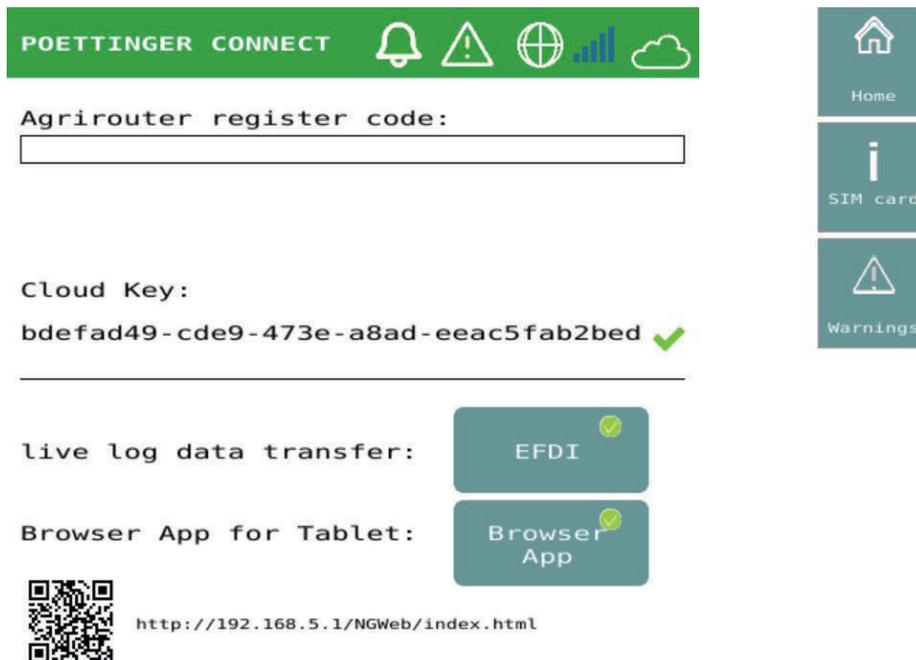
Plusieurs émetteurs GPS peuvent être présents sur l'ISOBUS. C'est pourquoi un émetteur GPS peut être sélectionné par le nom du fabricant dans la zone de liste.



La zone centrale de l'écran affiche la position, la vitesse et la qualité du GPS. Il est ainsi possible de vérifier si la source choisie fournit les données souhaitées. PÖTTINGER CONNECT reconnaît automatiquement la vitesse de transmission des données (débit en bauds) réglée sur le récepteur GPS ; il peut toutefois être nécessaire de procéder à des réglages sur le récepteur GPS externe concernant les données à transmettre.

	<p>Bouton pour sélectionner ISOBUS comme source GPS ; gris : non sélectionné, bleu avec coche verte : sélectionné.</p>
	<p>Bouton pour sélectionner l'interface sérieuse comme source GPS ; gris : non sélectionné, bleu avec coche verte : sélectionné.</p>
<p>GPS sender: <input type="text" value="Poettinger Landtechnik"/></p>	<p>En appuyant sur le champ, une liste s'ouvre, à partir de laquelle il est possible de sélectionner la source GPS souhaitée.</p>

## 2.6. Configurer la connexion Cloud ("Agrirouter")



Lors de la première utilisation de PÖTTINGER CONNECT avec l'« Agrirouter », "l'onboarding" doit être effectué , ce qui se fait en entrant le TAN généré dans le portail de l'« Agrirouter ». Pour cela, saisir le TAN généré dans la ligne de commande. et confirmer. Après environ 8 secondes, la conclusion positive de l'intégration est indiquée par un code d'enregistrement et une coche verte. En cas d'erreur, aucun code d'enregistrement n'est affiché.

## 2.7. Activer la fonction de télémétrie en direct ("Agrirouter")

Le bouton "EFDI" (voir capture d'écran sous 2.6) permet d'activer la transmission continue des données de processus dans le Cloud. La transmission se fait dans le format EFDI standardisé par l'AEF et est compatible avec la fonction de télémétrie en direct "Agrirouter".

Lorsque l'EFDI est activé, les sources de données de processus « Task Controller » et « Datalogger » (y compris la fonction de sniffing, voir chap. 5) transmettent une fois la description de la machine et ensuite régulièrement les données de processus à l'« Agrirouter ».

Lorsqu'un équipement se connecte à la fonction "Datalogger" ou au "Task Controller" de PÖTTINGER CONNECT, la description de la machine est transmise directement. En mode sniffing, si l'équipement est déjà connecté à un autre « Task Controller », la description de la machine est alors transmise dès que premières données de processus sont disponibles à partir d'une machine. La condition préalable est qu'il existe déjà une description de la machine, comme décrit dans 5.1.

Les paquets de données EFDI sont générés à la seconde, ce qui -un suivi GPS sans faille. Les données de processus ne sont ajoutées aux paquets EFDI que lorsqu'elles sont modifiées. La transmission à l'« Agrirouter » a lieu toutes les 30 secondes (clignotement de l'icône Cloud).

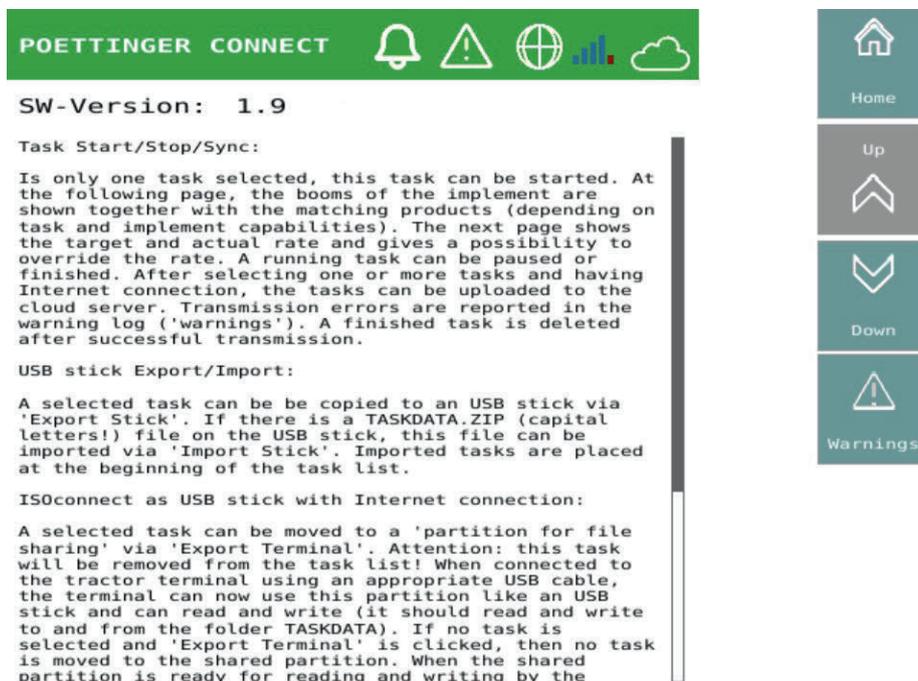
Connexion Internet est interrompue , en cas, les paquets EFDI sont stockés temporairement en interne dans une base de données et connexion est rétablie, les paquets sont transférés vers la base de

données. **après rétablissement**. la connexion est envoyée dans l'ordre initial. Lorsqu'un message est mis en cache, une nouvelle alerte est générée : "live log data transfer postponed" (Transfert des données du journal en direct reporté), code d'erreur 9.

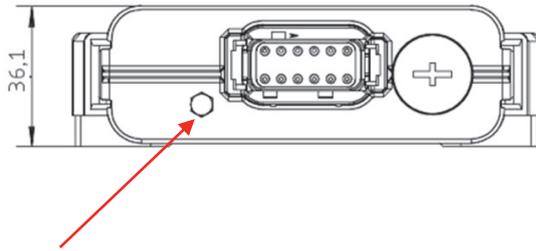
Si le message n'est durablement pas accepté par l'« Agrirouter », l'avertissement « live log data transfer failed », code d'erreur 10, apparaît. Est **et** le message **n'est pas mis en cache**. Une reconnexion de l'accessoire peut être utile dans ces cas-là. Les données complètes du journal "Log-Daten" peuvent cependant toujours être transmises à l'"Agrirouter" sous forme d"ISOXML via "Data upload" (en mode "Datalogger") ou "Sync".

## 2.8. Masque d'information

Le masque d'information contient la version du logiciel ainsi qu'un guide rapide des principales fonctions de PÖTTINGER CONNECT.



### 3. LED de statut: Fonctionnement et diagnostic des erreurs



LED de statut

#### 3.1 Indicateur LED et sa signification

La LED d'état se trouve à gauche de la fiche d'alimentation de l'unité de télémétrie. Elle signale l'état de fonctionnement actuel et les erreurs possibles. La LED peut s'allumer dans quatre modes différents :

1. La LED s'allume en vert :
  - **Signification:** L'unité de télémétrie est connectée à Internet de manière effective.
  - **Mesure:** Tout est en ordre, aucune autre démarche n'est nécessaire.
2. La LED clignote en vert :
  - **Signification:** L'unité de télémétrie est actuellement à la recherche d'un réseau.
  - **Mesure:** Attendre que la LED soit verte en permanence. Cela signale qu'un réseau a été trouvé de manière effective.
3. La LED s'allume en rouge :
  - **Signification:** Aucune connexion n'a pu être établie via le réseau mobile.
  - **Mesure:** Vérifier la couverture réseau et les réglages de l'unité de télémétrie. Si le problème persiste après un redémarrage, contacter votre revendeur.
4. La LED clignote alternativement en vert et en rouge :
  - **Signification:** Les données disponibles des cartes SIM utilisées sont épuisées.
  - **Mesure:** Téléchargez de nouvelles données sur les cartes SIM. Si le problème persiste après le redémarrage de l'unité, contactez votre revendeur.

#### 3.2. Remarque sur la visibilité de la LED

Il est important de respecter le fait que la visibilité de la LED d'état peut être réduite dans un environnement lumineux. Dans de tels cas, il faut s'assurer de regarder la LED sous un angle ombragé afin de voir clairement l'affichage.

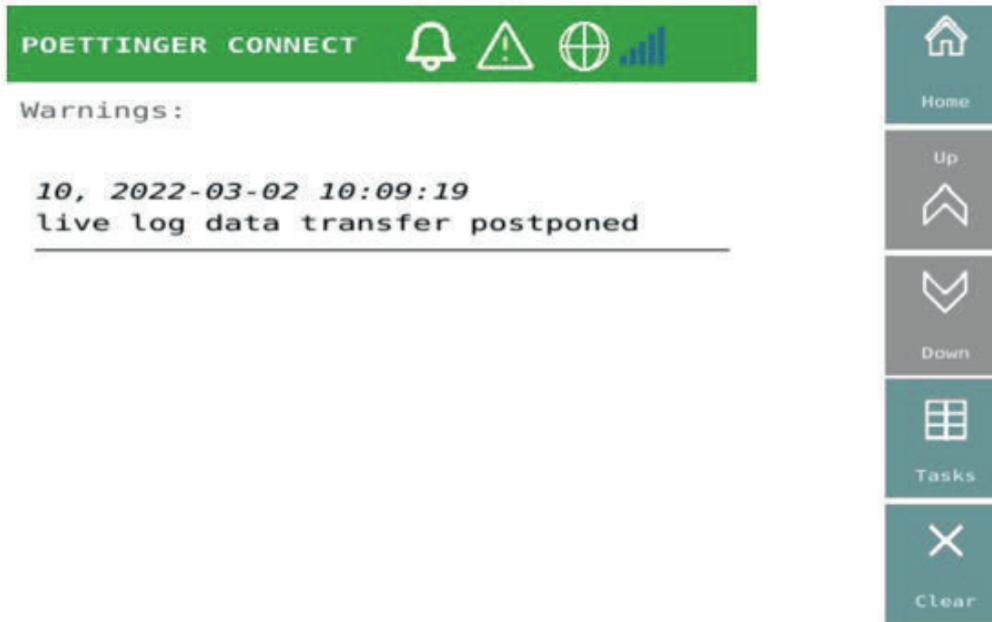
## 4. Gestion des erreurs

Toutes les erreurs survenues sont enregistrées dans une mémoire d'erreurs. Les erreurs qui surviennent peuvent être représentées sous forme d'avertissement ou, en plus, d'alarme ISOBUS. Si une nouvelle alerte survient, l'utilisateur est informé par l'incrémementation du nombre d'alertes dans la barre d'état. Le compteur est remis à zéro lorsque l'on accède au masque d'enregistrement des erreurs. Si une alarme ISOBUS se produit, elle est toujours représentée immédiatement par transparence dans la zone d'affichage UT du terminal ISOBUS au premier plan et doit être acquittée par l'utilisateur.

### 4.1. Liste des erreurs

code	Type d'erreurs	Message d'erreur	Description
	Alarme	„Other TC detected!“	Sur l'ISOBUS, au moins un autre « Task Controller » (TC) est actif en plus du PÖTTINGER CONNECT. Pour un travail sans problème, il faut désactiver soit l'autre TC, soit la fonction TC de PÖTTINGER CONNECT.
	Alarme	„Missing Device Description!“	Absence de description de la machine pour le "sniffing" (reniflage) de données en mode « enregistreur de données ».
0	Avertissement	„Upload failed: TASKDATA.ZIP“	Lors d'une tentative de synchronisation des données, les fichiers de tâches sélectionnés n'ont pas pu être téléchargés dans le cloud ou n'ont pas pu l'être complètement.
0	Avertissement	„Upload/export failed (datalogger)“	L'enregistrement « Datalogger » n'a pas pu être téléchargé sur le cloud.
1	Avertissement	“Start failed, GPS not configured”	Si la source GPS configurée est sérieuse, mais que la détection du débit automatique a échoué.
9	Avertissement	“live log data transfer postponed”	Les données télémétriques en direct ne peuvent actuellement pas être transmises au cloud (Exp. en raison d'une interruption de la connexion).
10	Avertissement	“live log data transfer failed”	Le message contenant des données de télémétrie en direct a été rejeté par le destinataire (cloud).

## 4.2. Masque d'affichage des erreurs

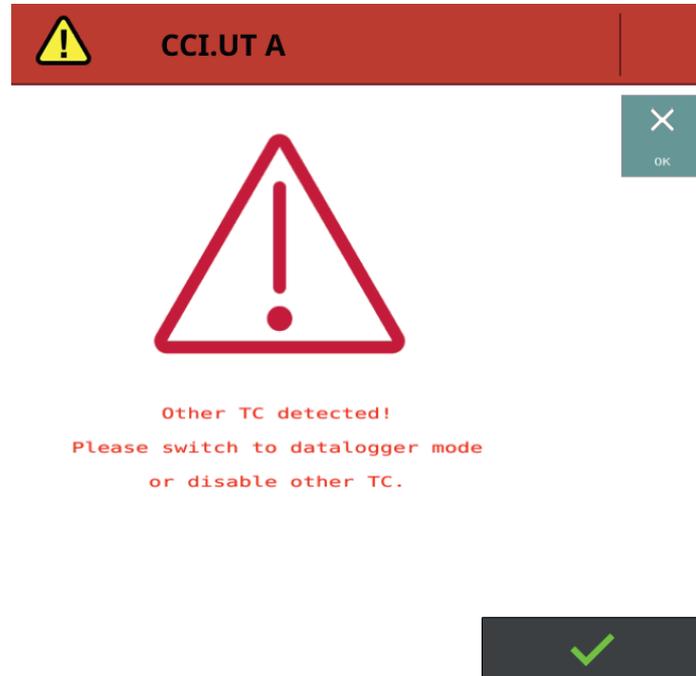


Dans le masque, toutes les entrées d'erreur sont listées dans l'ordre chronologique inverse. Les entrées d'erreur peuvent être effacées par l'utilisateur ; la mémoire d'erreurs est alors toujours entièrement vidée.

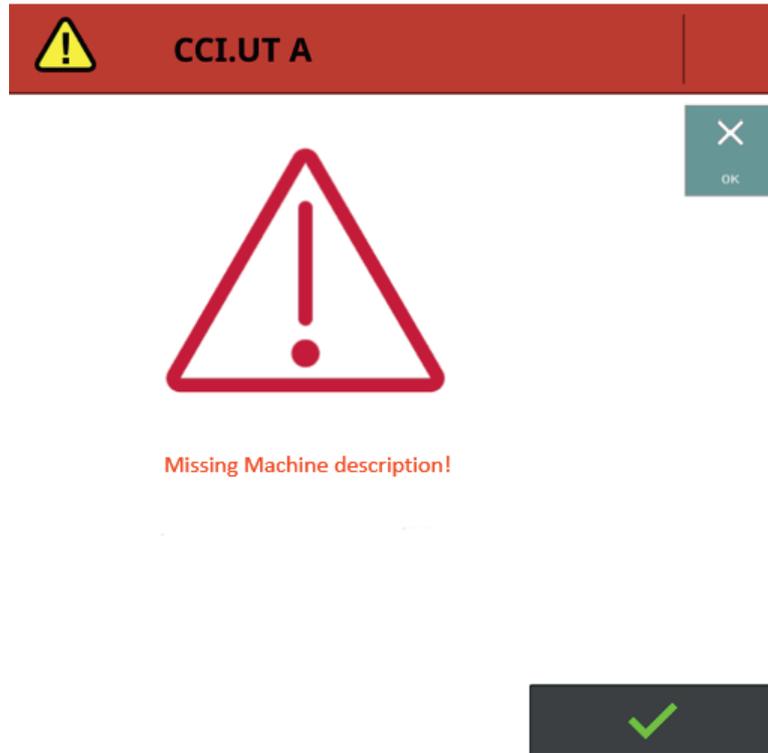
<p><i>10, 2022-03-02 10:09:19</i>  <b>live log data transfer postponed</b></p> <hr/>	<p>Entrée unique dans la mémoire des erreurs, composée du code d'erreur, de la date et de l'heure d'apparition, du texte de description de l'erreur</p>
	<p>Touche logicielle pour effacer les entrées de la mémoire d'erreurs</p>

### 4.3. ISOBUS-Alarme

Le message « Other TC detected » (autre TC détecté) est défini comme une alarme ISOBUS. Après l'apparition, l'utilisateur doit acquitter le message sur le terminal ISOBUS. Selon le cas d'utilisation, il peut décider de désactiver soit le Task Controller sur PÖTTINGER CONNECT, soit l'autre Task Controller (généralement sur le terminal ISOBUS).



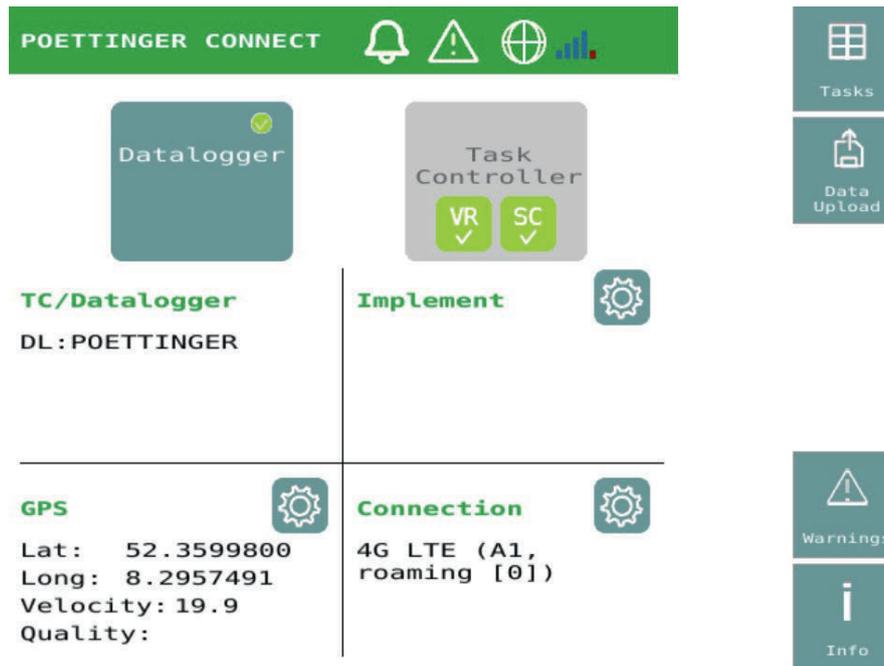
Une autre alarme ISOBUS s'affiche en mode « Datalogger » lorsqu'une communication TC est détectée avec au moins un équipement qui ne peut être associé à aucune description d'équipement connue et enregistrée. Il existe un assistant utilisateur qui vous guide dans cette situation et qui est décrit au chapitre 5.1.



## 5. Fonction « enregistreur de données »

La fonction « Datalogger » du PÖTTINGER CONNECT est toujours active tant que le « Task Controller » n'est pas activé. Dès que le matériel PÖTTINGER CONNECT est connecté à l'ISOBUS et alimenté en électricité, les données des appareils ISOBUS connectés ainsi que les données de tracteur et de position disponibles sont enregistrées. Le fonctionnement d'un autre « Task Controller » existant n'est pas affecté par la fonction « Datalogger ».

L'enregistrement par un appareil ISOBUS dépend de la prise en charge par l'appareil de l'une des deux fonctions ISOBUS "contrôleur de tâches" ou "enregistreur de données". Les données enregistrées par les appareils ISOBUS sont déterminées par l'appareil ISOBUS lui-même. La plupart du temps, il s'agit de données de processus ("DDI") importantes pour l'appareil concerné, comme par exemple les quantités d'épandage actuelles et les compteurs pour le temps et la surface. Les données de processus ("PGN") listées dans le tableau suivant sont enregistrées par le tracteur, si celui-ci les fournit.



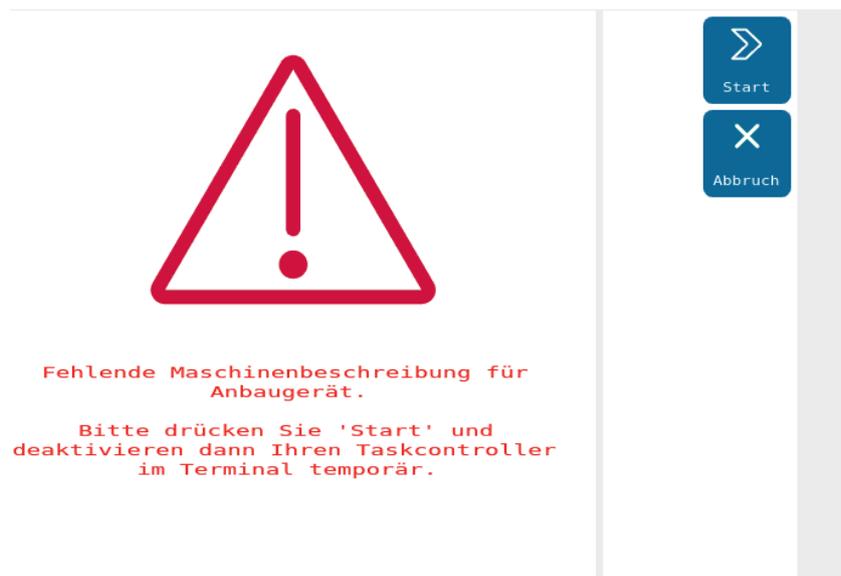
Au moins la position GPS est toujours enregistrée dès que les données GPS sont disponibles à la source GPS sélectionnée. Les données enregistrées sont sauvegardées au format ISOXML dans un fichier TASKDATA.ZIP. Ce fichier n'est pas visible dans le masque de vue d'ensemble des tâches. Si une connexion au cloud existe, les données sont automatiquement transférées vers le cloud après le redémarrage du système si celui-ci a été éteint pendant plus d'une heure. Mais la synchronisation des données peut aussi être lancée via l'interface utilisateur. Après un transfert de données réussi, les données sont à chaque fois effacées par PÖTTINGER CONNECT. De plus, si la fonction EFDI est activée (voir 2.7), les données sont transmises en continu vers le cloud, si elles sont disponibles sur le BUS :

J 1939 PGN	Bits	Description
61444	24-39	Engine Speed
65089	18-23	Center/Right/Left Stop Light
65091	0-15	Rear PTO output shaft speed
65091	38-39	Rear PTO engagement
65093	0-7	Rear hitch position
65093	14-15	Rear hitch in-work indication
65093	24-39	Rear draft
65096	0-15	Wheel-based machine speed
65097	0-15	Ground-based machine speed
65253	0-31	Engine Total hours of Operation
65257	0-15	Engine Trip Fuel
65262	0-7	Engine Coolant Temperature
65262	8-15	Engine Fuel Temperature
65263	24-31	Engine Oil Pressure
65266	0-15	Engine Fuel Rate
65269	24-39	Ambient Air Temperature
65270	32-39	Engine Air Filter 1 Differential Pressure
65271	48-63	Battery Potential (Voltage), Switched
65272	24-31	Transmission Oil Pressure
65272	32-47	Transmission Oil Temperature

	<p>Touche logicielle permettant de démarrer manuellement le transfert des données de l'enregistrement « Datalogger » vers le cloud connecté.</p>
---	--

## 5.1. Fonction "sniffing" et assistant de description des appareils

La fonction « Datalogger » « sniffe » en outre toutes les données de la communication Task Controller existante afin d'intégrer dans l'enregistrement des données les données de processus des outils de travail déjà connectés à un autre Task Controller. Si une communication Task Controller supplémentaire est détectée alors que la fonction « Datalogger » est en cours, le système vérifie si une description d'appareil appropriée (ISOBUS Task Controller Device Description Object Pool = DDOP) est déjà enregistrée dans la base de données interne pour une affectation correcte de ces données. Si ce n'est pas le cas, un assistant utilisateur ("Wizard") est automatiquement lancé pour guider l'utilisateur à travers le processus permettant de demander les descriptions d'équipement manquantes de ces équipements inconnus. L'assistant "Wizard " démarre avec le masque d'alarme suivant.



Si l'utilisateur appuie ici sur la touche logicielle « Abort », la communication Task Controller inconnue est ignorée jusqu'au prochain démarrage du système et les données correspondantes sont rejetées.

Mais si les données des appareils inconnus jusqu'à présent doivent être intégrées dans l'enregistrement des données, veuillez procéder comme suit :

1. Appuyer sur Start. Ensuite, le masque d'alarme « other TC active » apparaît à nouveau, car PÖTTINGER CONNECT apparaît maintenant également comme TC sur l'ISOBUS. Acquiescer cette alarme. Le masque "En attente de descriptions de machines" s'affiche ensuite. PÖTTINGER CONNECT attend maintenant les connexions aux clients TC afin de recevoir les DDOP.
2. Désactiver le TC dans le terminal. Selon le fabricant, un redémarrage du terminal peut être nécessaire. Si cela déclenche un redémarrage de PÖTTINGER CONNECT, le dernier état est maintenu (PÖTTINGER CONNECT fonctionne comme TC, le masque En attente de descriptions de

machines s'affiche). Comme alternative à la désactivation du TC dans le terminal, on peut éventuellement modifier le numéro d'instance du TC dans le TC. Si l'équipement ne se connecte qu'à des TC d'un certain numéro et que celui-ci est configurable dans l'équipement, il est possible, de synchronisant ce numéro dans l'équipement et dans PÖTTINGER CONNECT (voir 1. masque du chapitre 7), il est également possible d'établir temporairement la liaison souhaitée entre PÖTTINGER CONNECT TC et l'équipement.

3. Dès qu'au moins un DDOP a pu être chargé, les machines trouvées s'affichent à l'écran et il est demandé à l'utilisateur s'il souhaite continuer ou attendre d'autres descriptions de machines.
4. Dès que l'on appuie sur la touche logicielle Terminer, ce masque disparaît, le Task Controller interne est à nouveau désactivé et le mode normal d'enregistrement des données et de "Sniffing" (reniflage) reprend. L'utilisateur peut alors réactiver l'autre « Task Controller » et continuer à travailler comme d'habitude.



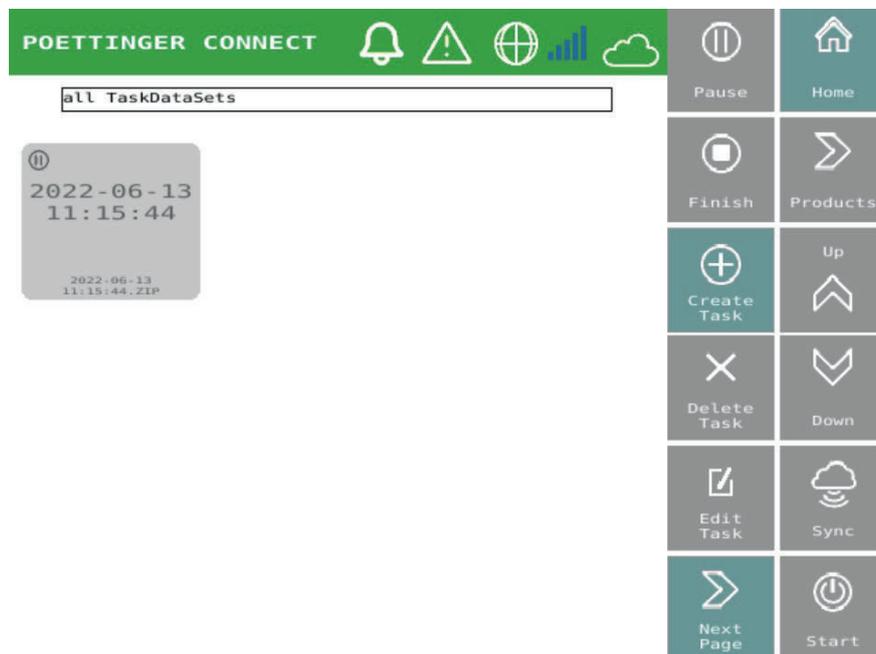
## 6. Task Management (Gestion des tâches)

Que PÖTTINGER CONNECT soit utilisé en mode « Task Controller » ou en mode « Datalogger », le masque d'aperçu des tâches est disponible comme élément central.

Dans ce qui suit, les termes suivants sont utilisés de manière uniforme :

„Task“	Un ordre ISOBUS contenu dans un SET d'ordres (TaskDataSet).
--------	---

„TaskDataSet“	Un ensemble d'ordres ISOBUS qui peut contenir une ou plusieurs tâches et qui est décrit dans un fichier Taskdata.xml (fichier d'ordre ISOBUS).
"Répertoire "TASKDATA	Peut contenir, outre le fichier Taskdata.xml, d'autres fichiers qui fournissent les données nécessaires aux tâches (par ex. cartes d'application ou documentation sur les tâches). Un TaskController ne peut travailler qu'avec un seul TaskDataSet dans un répertoire TASKDATA.
„TASKDATA.ZIP“	Sur le PÖTTINGER CONNECT, le répertoire TASKDATA est enregistré sous forme d'archives ZIP ou échangé avec le cloud. Pour le transfert « Agrirouter », le nom de l'archive ZIP est défini par le FMIS (éventuellement sélectionnable par l'utilisateur). Pour que l'ordre soit mieux identifié.



Ce masque d'aperçu des tâches est accessible à partir de l'écran d'accueil et de différents autres masques via la touche logicielle Liste des tâches (voir chap. 0, Navigation entre et dans les masques de commande).

## 6.1. Éléments du masque

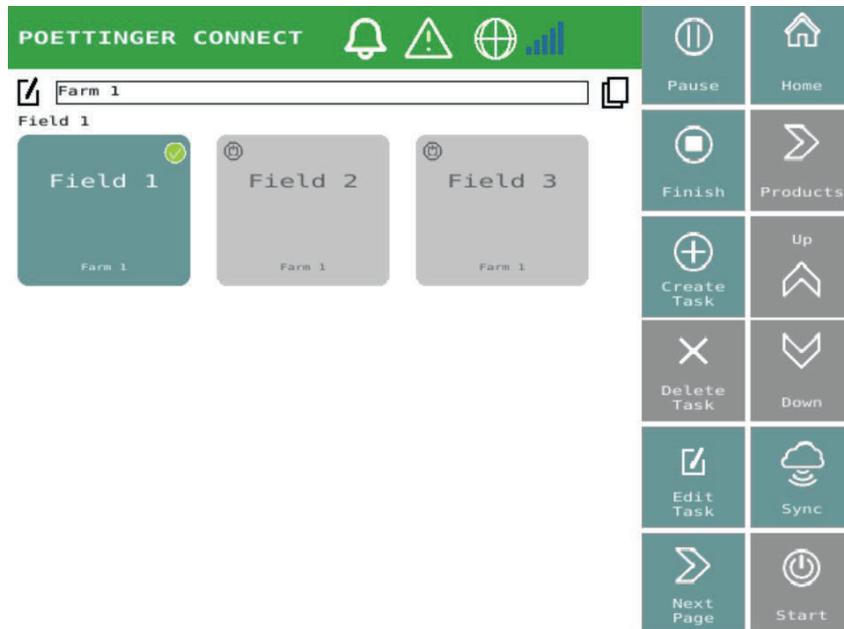
Tous les ordres (=tâches) disponibles dans l'enregistreur PÖTTINGER CONNECT apparaissent sur le masque sous forme de boutons afin de pouvoir les sélectionner ou les désélectionner. Il est possible de ne sélectionner aucun, un ou plusieurs ordres. Pour utiliser certaines fonctions, une seule tâche doit être sélectionnée.

Chaque tâche fait partie d'un TaskDataSet. Un TaskDataSet peut contenir plusieurs ordres ISOBUS (tâches). Dans le « Task Controller », un seul ordre peut être actif à la fois.

Une liste de sélection des SET d'ordres disponibles s'affiche au-dessus de la liste des tâches.

Si un ensemble est sélectionné, alors :

- seules les tâches de ce SET sont affichées (fonction de filtrage).
- un bouton permettant de renommer l'ensemble d'ordres apparaît à gauche
- un bouton permettant de copier l'ensemble d'ordres apparaît à droite.



Les ensembles de tâches copiés se voient ajouter la mention "-copy" dans leur nom. De même, les tâches copiées reçoivent le suffixe de nom « -copy ». Un SET d'ordres copié ne contient pas de données log ni de totaux de tâches (par ex. compteur de quantités). Un ensemble de tâches copié peut ainsi être utilisé pour traiter à nouveau une surface la saison suivante.

Il est possible de sélectionner un ou plusieurs ordres. Ex: un seul ordre peut être sélectionné pour le démarrage de la tâche, mais plusieurs tâches peuvent être sélectionnées pour la synchronisation de la tâche.

Après une synchronisation effective dans le cloud, le fichier de tâches est supprimé par PÖTTINGER CONNECT lorsque toutes les tâches de ce TaskDataSet ont le statut « terminé ».

Les tâches par défaut en cours sont représentées par un fond bleu clair, les tâches par défaut en pause sont représentées par un fond blanc. Les tâches par défaut sont ajoutées au SET d'ordres actuel ou enregistrées dans un SET d'ordres nouvellement créé, si par exemple le dernier SET d'ordres actif a été supprimé.

	<p>Tant qu'une tâche n'est pas démarrée dans le « Task Controller » de PÖTTINGER CONNECT, l'arrière-plan du bouton est gris. Le cercle d'état en haut à gauche du bouton peut prendre les états en "pause" et "arrêté". Le nom de la tâche et le nom du TaskDataSet correspondant (ici « Farm1.ZIP ») sont représentés par transparence sur le bouton.</p>
--	--

	<p>Lorsqu'une tâche est sélectionnée en appuyant sur le bouton, une coche verte apparaît dans le bouton en haut à droite. Il est possible de sélectionner plusieurs boutons dans le masque d'aperçu des tâches.</p>
	<p>Si une tâche est actuellement démarrée dans le Task Controller de PÖTTINGER CONNECT (uniquement en mode Task Controller), le fond du bouton est bleu.</p>

## 6.2. Touches logicielles

Seules les fonctions des touches programmables pertinentes pour la gestion des tâches sont décrites. Les éléments de navigation sont décrits au chap. 0.

	<p>Une tâche sélectionnée dans l'aperçu des tâches est démarrée. Cette fonction n'est disponible qu'en mode « Task Controller », lorsqu'une seule tâche est sélectionnée dans l'aperçu. Dès qu'une tâche peut être démarrée, le bouton bleu s'affiche. Si une tâche est déjà en cours d'exécution et qu'une nouvelle tâche est démarrée, la tâche en cours d'exécution est mise en pause.</p>
	<p>Lorsqu'une tâche est en cours d'exécution (bouton bleu affiché), il est possible de la mettre en pause en cliquant sur ce bouton.</p>
	<p>Une tâche lancée est terminée. Cette fonction n'est disponible qu'en mode « Task Controller ». Dès que toutes les tâches appartenant au même TaskDataSet sont marquées comme terminées et qu'une connexion cloud est établie, les données de la tâche sont automatiquement transférées dans le cloud et supprimées par PÖTTINGER CONNECT.</p>
	<p>Une nouvelle tâche vide est créée, ainsi qu'un nouveau fichier de tâches (TaskDataSet). La tâche apparaît comme nouveau bouton dans le masque de vue d'ensemble des tâches. Celui-ci peut alors être démarré et utilisé pour enregistrer des données en mode « Task Controller ».</p> <p>Si un SET d'ordres est sélectionné comme filtre, la tâche nouvellement créée sera ajoutée à ce SET d'ordres existant.</p>

 	<p>Si une seule tâche est sélectionnée, la touche logicielle devient active. S'il est appuyé, une demande d'utilisateur apparaît pour savoir si tous les ordres présents dans le TaskDataSet concerné doivent être supprimés.</p> <p>Lorsqu'un ensemble d'ordres est sélectionné comme filtre, la tâche unique est supprimée de l'ensemble d'ordres, mais l'ensemble est conservé tant qu'il y a d'autres tâches dans l'ensemble. Une demande d'utilisateur correspondante s'affiche.</p>
 	<p>Si exactement une tâche est sélectionnée, la touche logicielle devient active et la tâche sélectionnée peut être renommée.</p>
 	<p>Toutes les tâches sélectionnées, et donc les TaskDataSets qui leur sont associés, sont transférées dans le cloud connecté si la connexion est établie.</p>

## 7. Utilisation de l'application de navigation PÖTTINGER CONNECT

### 7.1. Setup

Dans le masque de commande Connexions (accessible depuis la page d'accueil), un code QR est affiché, qui contient l'URL du navigateur : <http://192.168.5.1/NGWeb/index.html>.

Pour cela, il suffit de connecter votre tablette ou votre smartphone au PÖTTINGER CONNECT et de l'utiliser comme hotspot (ESSID : ISO<numéro de série>).

Il faut s'assurer que « GEOsuite » a également été démarré dans le masque de commande. Si celle-ci n'est pas activée, il faut redémarrer après avoir cliqué sur le bouton !

Mot de passe WLAN (WiFi) : 123456789



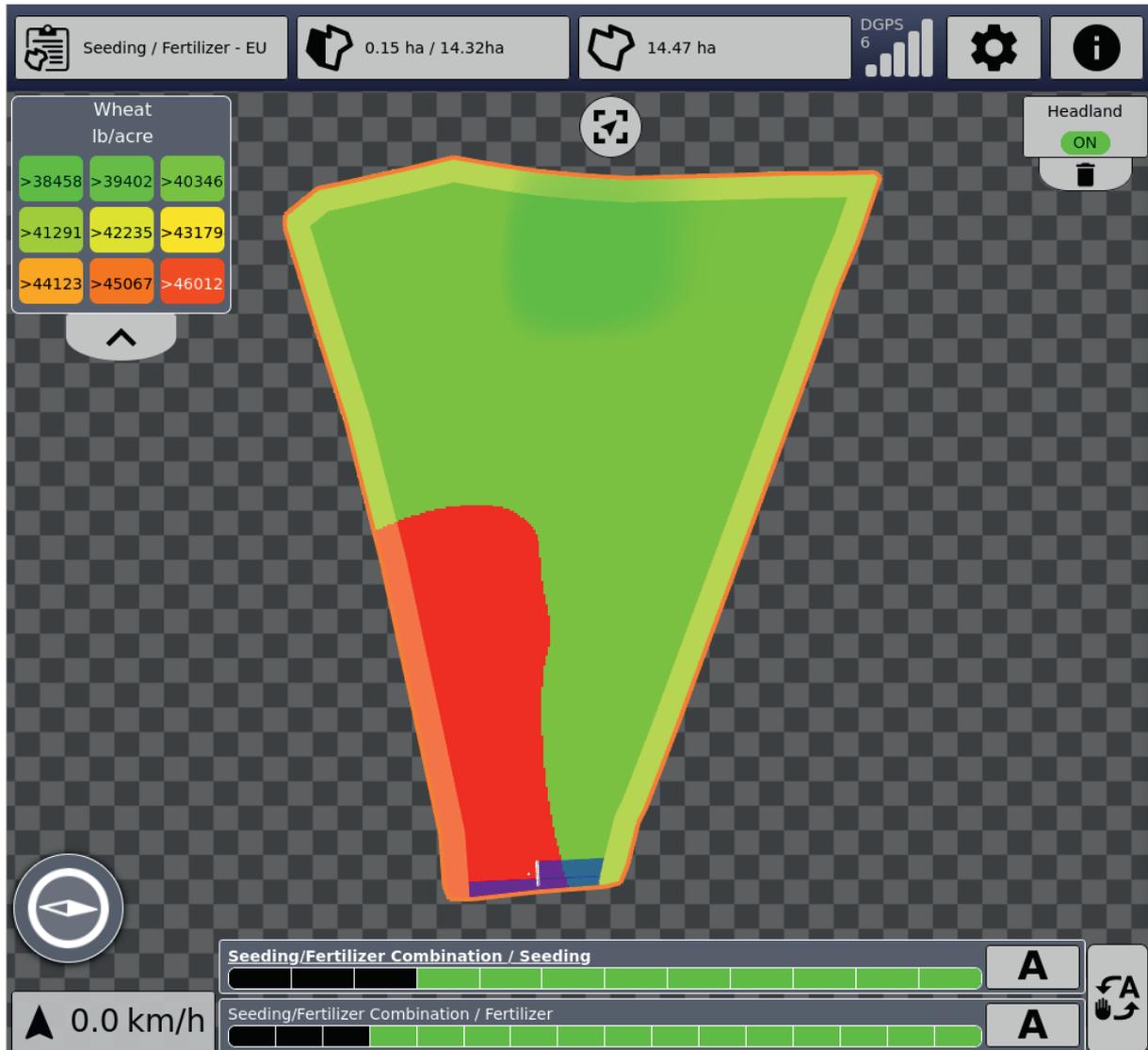
<http://192.168.5.1/NGWeb/index.html>

Pour utiliser l'application de navigation, le mode TC (voir page d'accueil) doit être activé.

### 7.2. Ligne de statut

Dans la ligne d'état, il y a les éléments de commande/d'affichage

- pour la sélection des tâches, le démarrage/l'arrêt des tâches et l'affectation des produits (Variable Rate Control)
- pour réinitialiser la surface travaillée dans la tâche en cours (affichage : Surface travaillée / surface de l'ensemble du champ)
- pour effacer la limite de parcelle de la tâche actuelle en cours d'exécution
- Affichage de la puissance et de la qualité du signal GPS
- réglages généraux et réglages spécifiques à l'équipement
- Page d'info (versions, licences disponibles).



### 7.2.1. Gestion des tâches

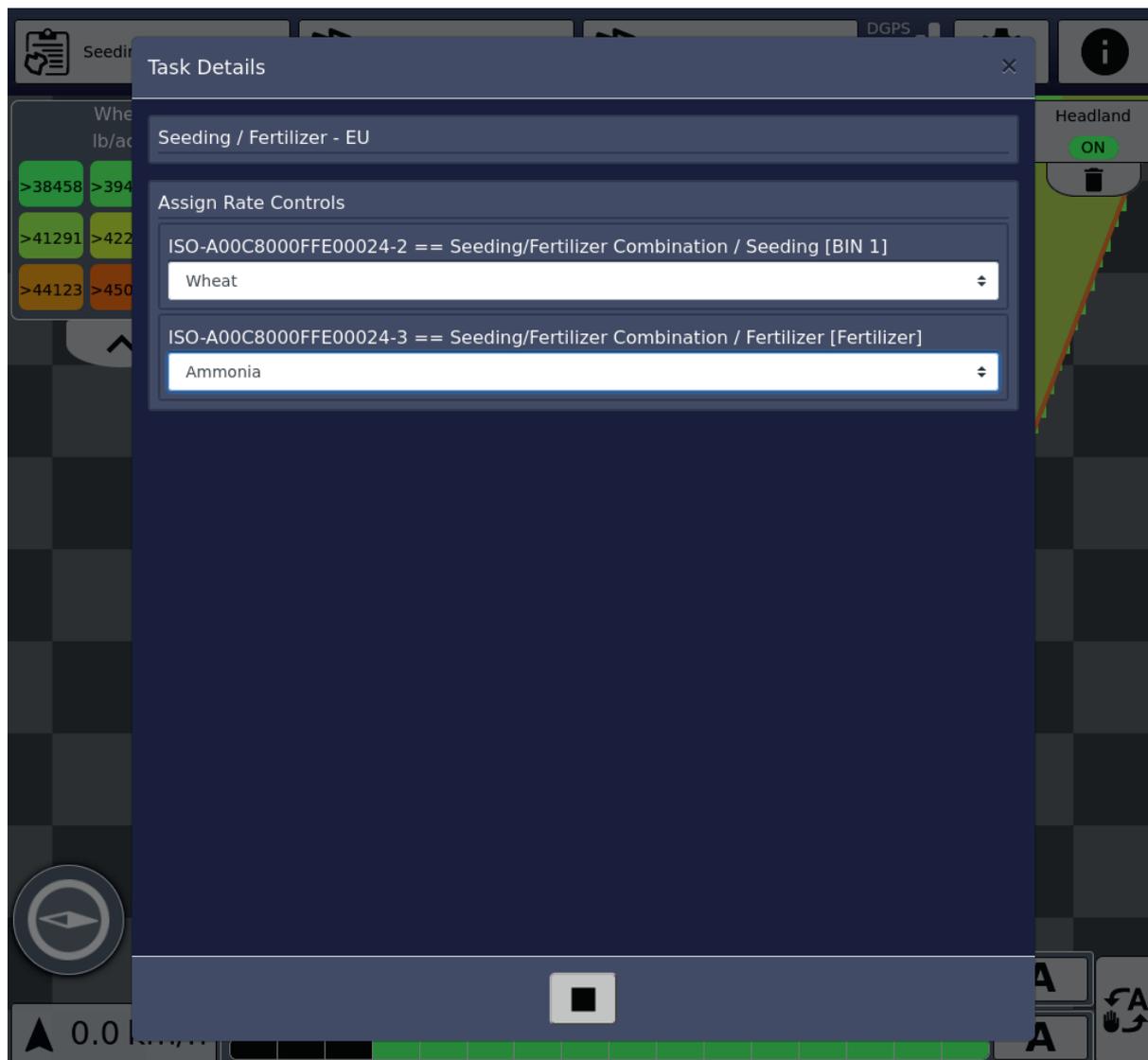
Pour commencer, il faut sélectionner et démarrer une tâche dans le masque « Liste des tâches ». Cela permet d'activer un ensemble de tâches. La sélection de tâches dans le navigateur est limitée au SET d'ordres actuellement actif, sélectionné dans l'UT. Si un autre ordre doit être utilisé, il faut sélectionner et démarrer une tâche du nouveau SET dans le masque UT « Liste des tâches ».

Les tâches peuvent être démarrées et stoppées aussi bien dans le masque que dans le navigateur.

En cliquant sur « + » dans la liste des tâches, une nouvelle tâche est ajoutée au SET d'ordres actuellement actif.



Si l'on clique sur une tâche contenant une carte d'épandage et qu'un équipement adapté est actif, il est alors possible d'effectuer ici l'affectation des produits aux fonctions dans l'équipement. L'attribution des produits peut se faire avant le démarrage de la tâche ou lorsque la tâche est en cours. Une affectation antérieure sera automatiquement rétablie lors du redémarrage de la tâche.



### 7.2.2. Surface travaillée.

Le deuxième élément de commande de la barre d'état affiche la surface travaillée et la surface totale (en cas de limites de champ existantes). En cliquant, la surface travaillée peut être réinitialisée. Cela permet également d'effacer la surface marquée en bleu et recouverte de couleur. Si le « Section Control » est actif, les sections sont rouvertes lors du passage sur ces surfaces et l'épandage a lieu. Si plusieurs outils portés avec plusieurs fonctions sont actifs, la surface travaillée de toutes les fonctions est alors effacée.

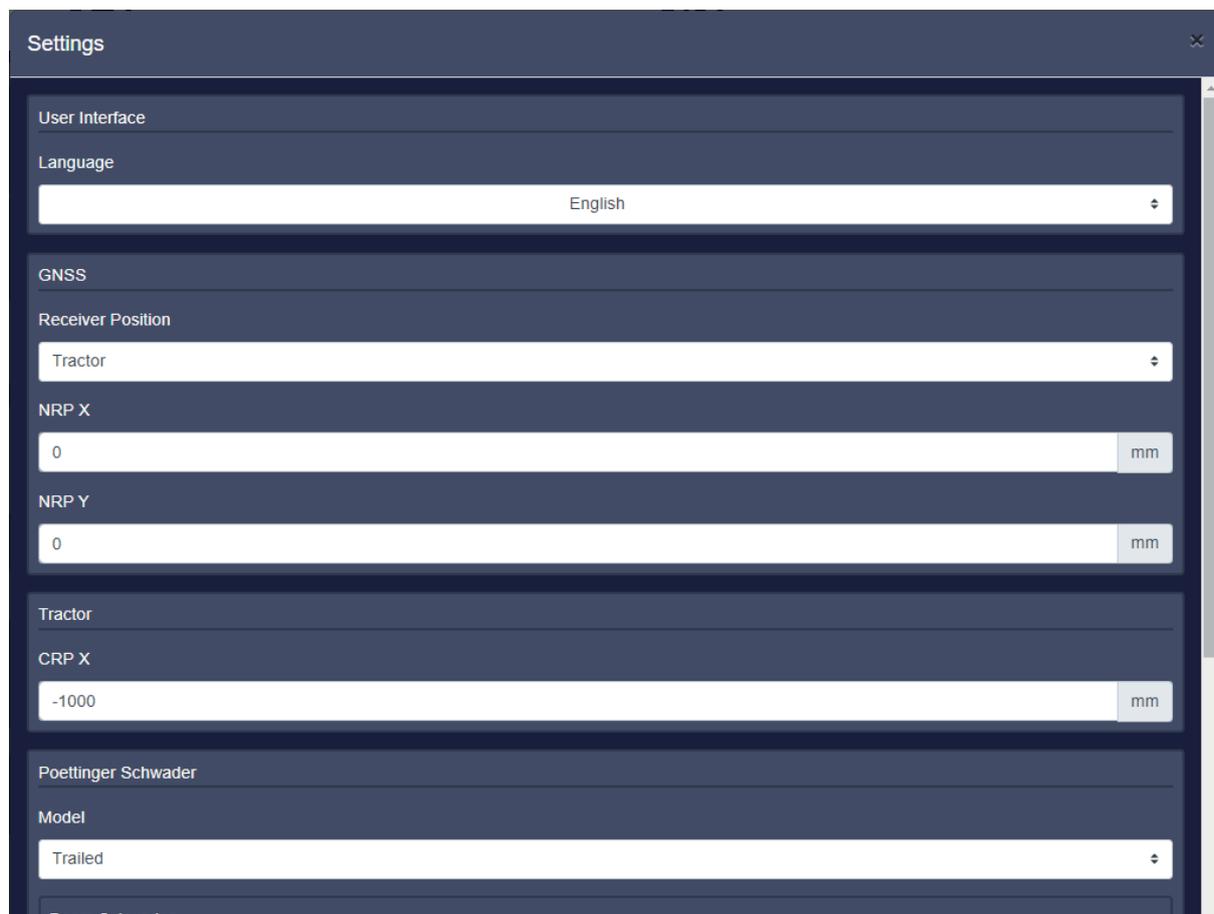
### 7.2.3. Limites de champ

Dans le troisième élément de commande de la barre d'état, les limites des champs peuvent être supprimées. Si aucune limite de champ n'est disponible et qu'une surface a déjà été traitée, ce bouton permet également de recalculer les limites de champ. Les limites des champs se réfèrent aux limites extérieures de la surface travaillée. Il suffit pour cela de longer les limites extérieures du champ lorsque le « Section Control » est actif. Ensuite, la limite de parcelle peut être calculée.

#### 7.2.4. GPS

Ce champ indique la qualité du signal GPS. Dans la map en bas à gauche, le symbole de la boussole indique le point cardinal de la direction actuelle du trajet. En dessous, la vitesse est affichée. En marche arrière, la flèche va vers le bas.

#### 7.2.5. Paramétrages



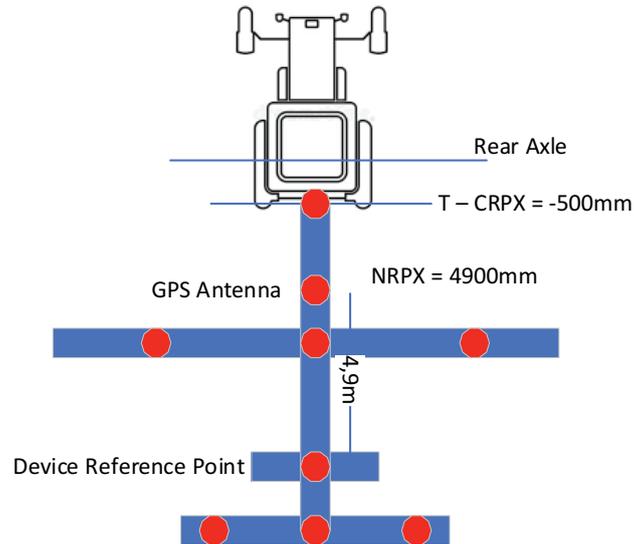
La partie générale permet de définir la langue souhaitée et la position du récepteur GPS. Pour le récepteur GPS, il est possible de choisir entre "position sur le tracteur" et "position sur l'outil porté actuel".

Pour la "position sur le tracteur" il y a :

- NRP X la distance entre l'essieu arrière et la position du récepteur GPS (valeur positive si le récepteur GPS se trouve devant l'essieu arrière dans le sens de la marche)
- NRP Y la distance entre le centre du tracteur et le déport latéral du récepteur GPS (valeur positive si le récepteur GPS se trouve à droite du centre du tracteur dans le sens de la marche).
- CRP X la distance entre l'essieu arrière et le point d'attelage (en cas d'attelage arrière, cette valeur est négative car elle est opposée au sens de la marche).

Pour la "position sur l'équipement", le point de référence est le point de référence de l'équipement (par ex. le centre de son axe). Si cette position est sélectionnée, le type de modèle "porté" doit également être sélectionné.

Un exemple dans l'application andaineur (TOP1403) :



Dans la partie suivante, il est possible d'effectuer des réglages concernant les outils portés actuellement actifs.

Poettinger Schwader

Model

Trailed

Boom Schwader

SC Switch On delay

0 + 2000 ms

SC Switch Off delay

0 + 300 ms

Overlap

100%

Overlap tolerance

0 mm

Overlap tolerance at boundary

0 mm

Switch off at standstill

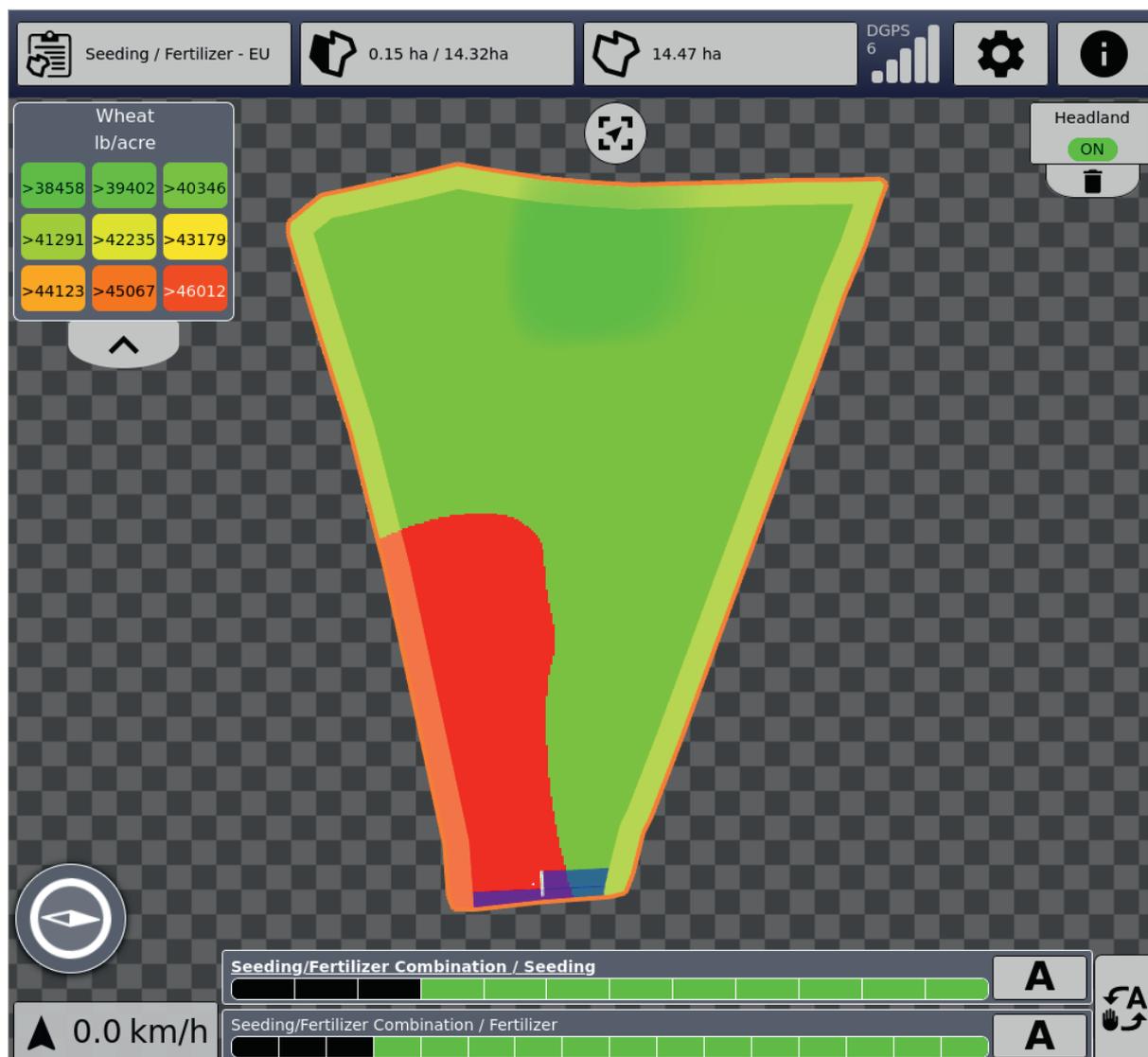
Switch off in reverse

Avoid overdosing in inside curves

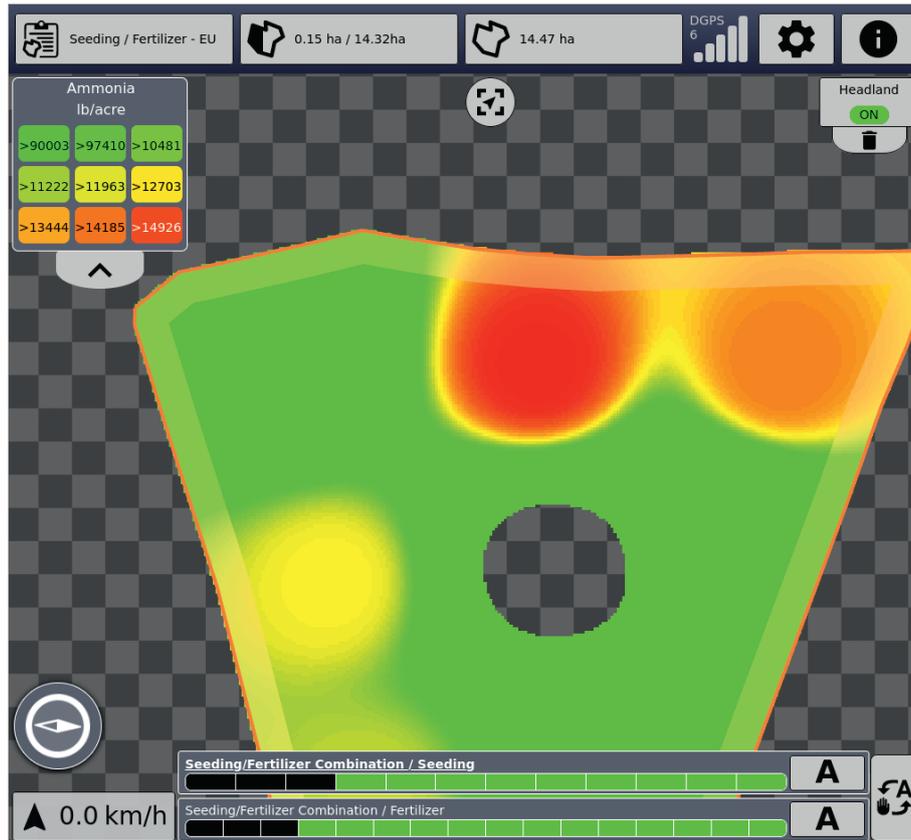
### 7.2.6. Page d'info

Donne un aperçu de la version du logiciel, des licences actives et des bibliothèques logicielles utilisées.

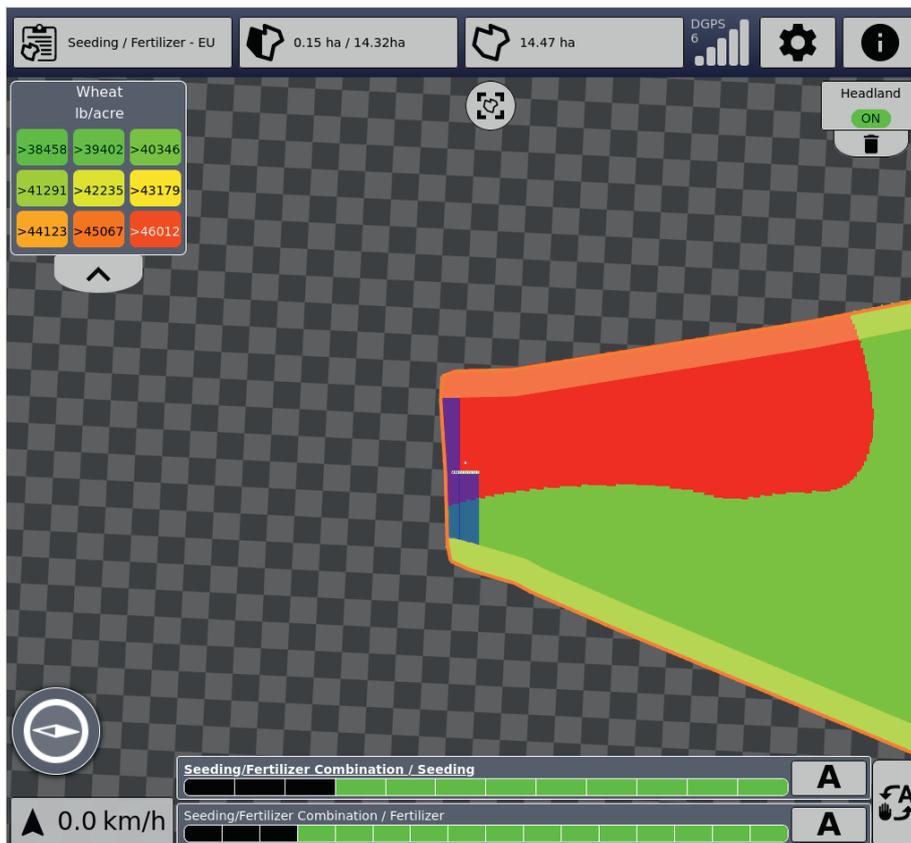
### 7.3. Représentation de la carte :



Si une tâche contenant une ou plusieurs cartes de distribution est en cours d'exécution, celles-ci sont affichées. En haut à gauche de la légende, la correspondance entre les couleurs et les valeurs est représentée. Si l'on clique sur le nom du produit, la carte de distribution suivante de cette tâche s'affiche. Après la dernière carte, il est possible de masquer toutes les cartes.

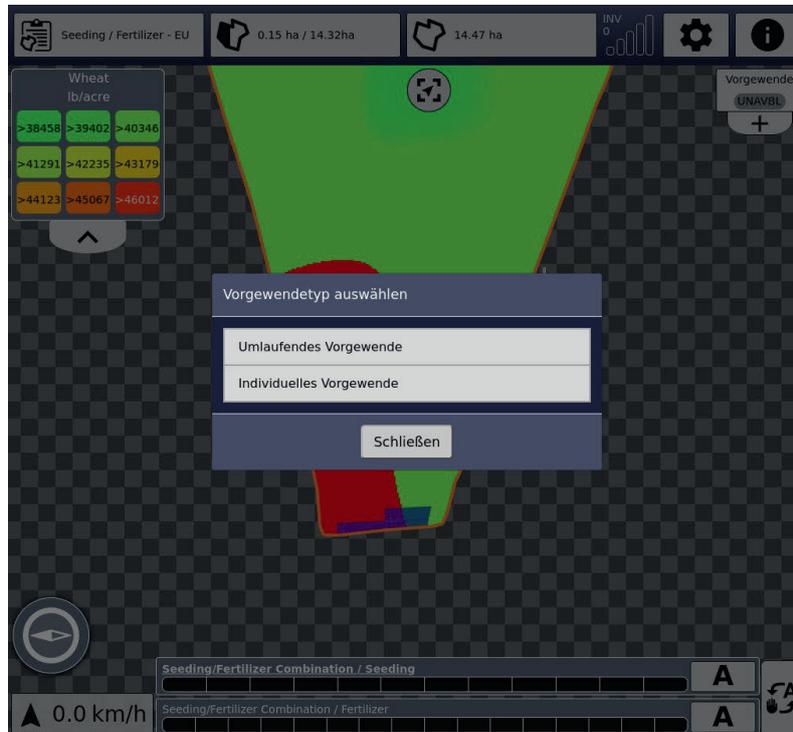


En haut au milieu, il est possible de choisir la vue entre la vue complète du champ et la vue avec le sens de déplacement actuel fixe vers le haut.

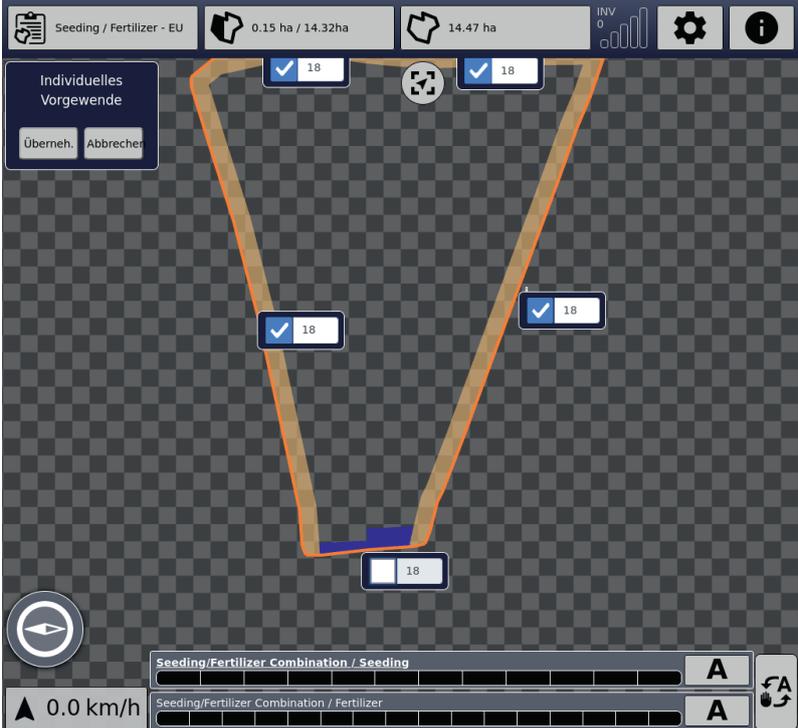


La molette de la souris ou les gestes habituels des doigts permettent d'agrandir ou de réduire l'affichage.

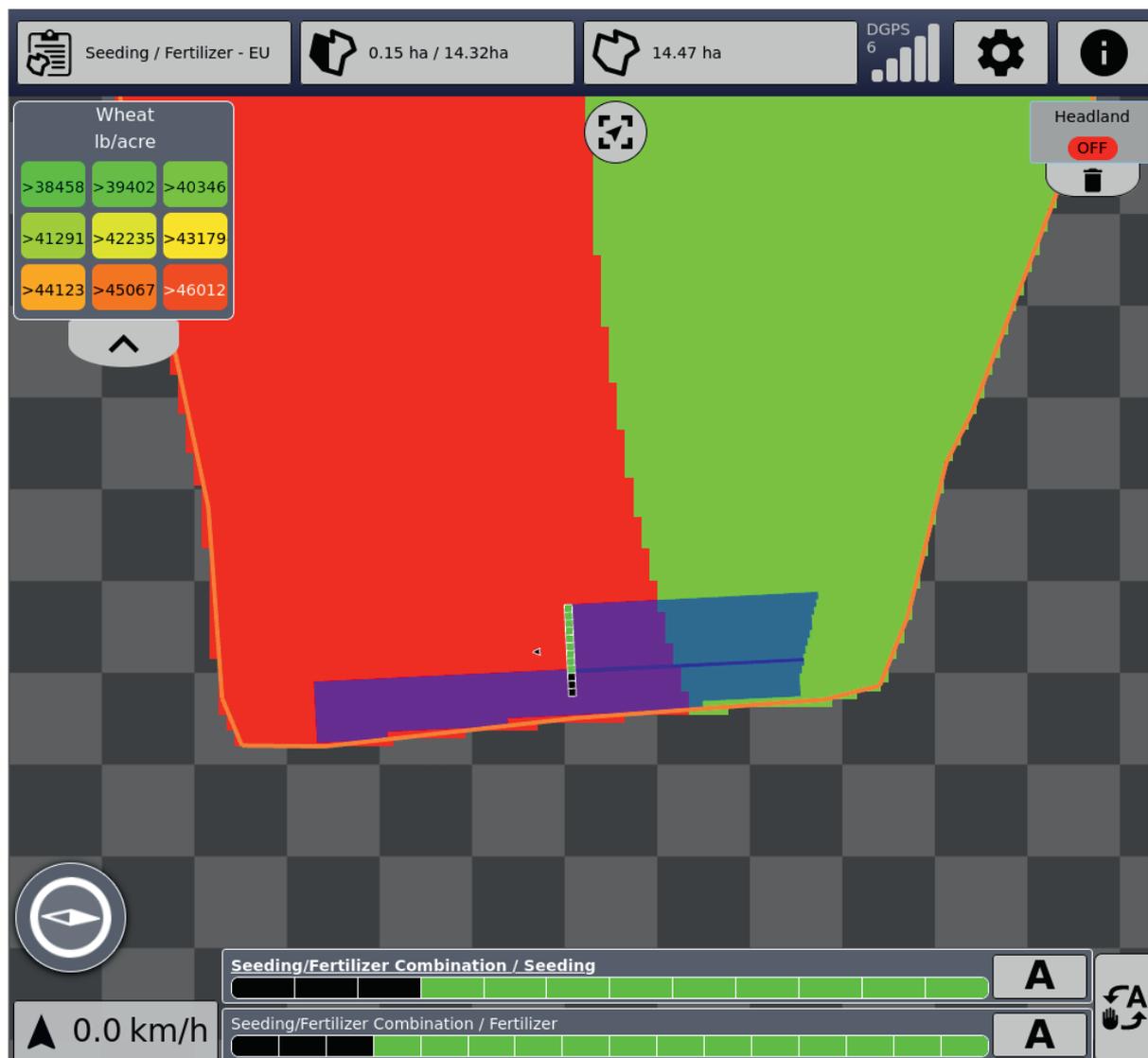
En haut à droite, la fonction de "fourrière" peut être activée s'il y a des limites de champ. S'il n'y a pas encore de fonction de "fourrière", il est possible d'en créer une nouvelle en cliquant sur le bouton "+" situé en dessous. Il est possible de choisir entre une "fourrière" périphérique et une "fourrière" individuelle.



Dans le premier cas, il est possible d'indiquer une largeur de tournière en mètres. En cas de fourrière individuelle, la fourrière peut être placée sur les bords du champ en cochant la case et en saisissant la largeur correspondante.



En cliquant sur " Fourrière ", il est ensuite possible d'activer ou de désactiver la fourrière.



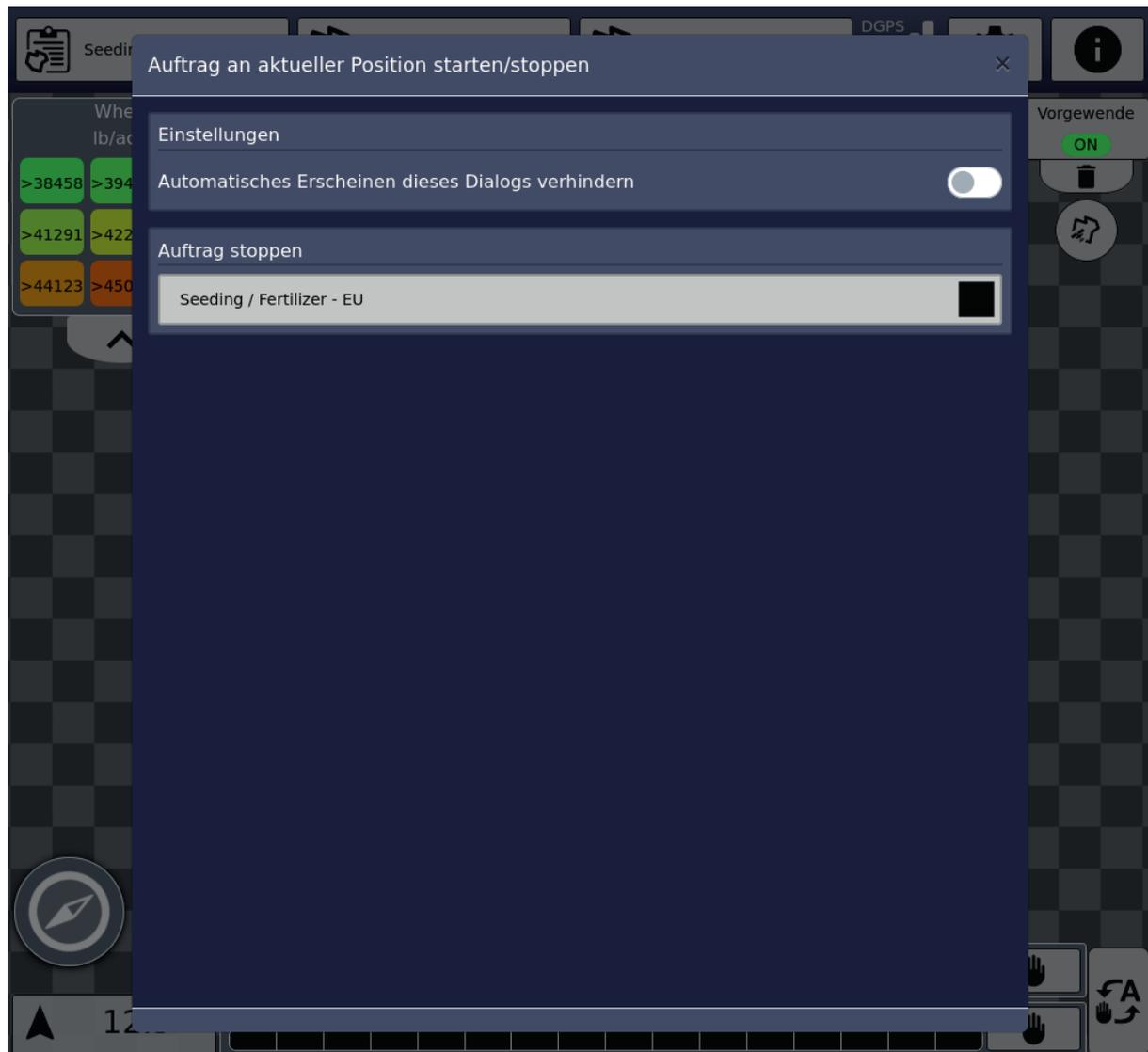
Si une fourrière est active, les sections sont fermées plus tôt en conséquence.

Si l'on roule en dehors du champ, une icône correspondante s'affiche sous le bouton de fourrière.



Lorsque l'on quitte la parcelle, une boîte de dialogue demande également si la tâche en cours doit être STOP.

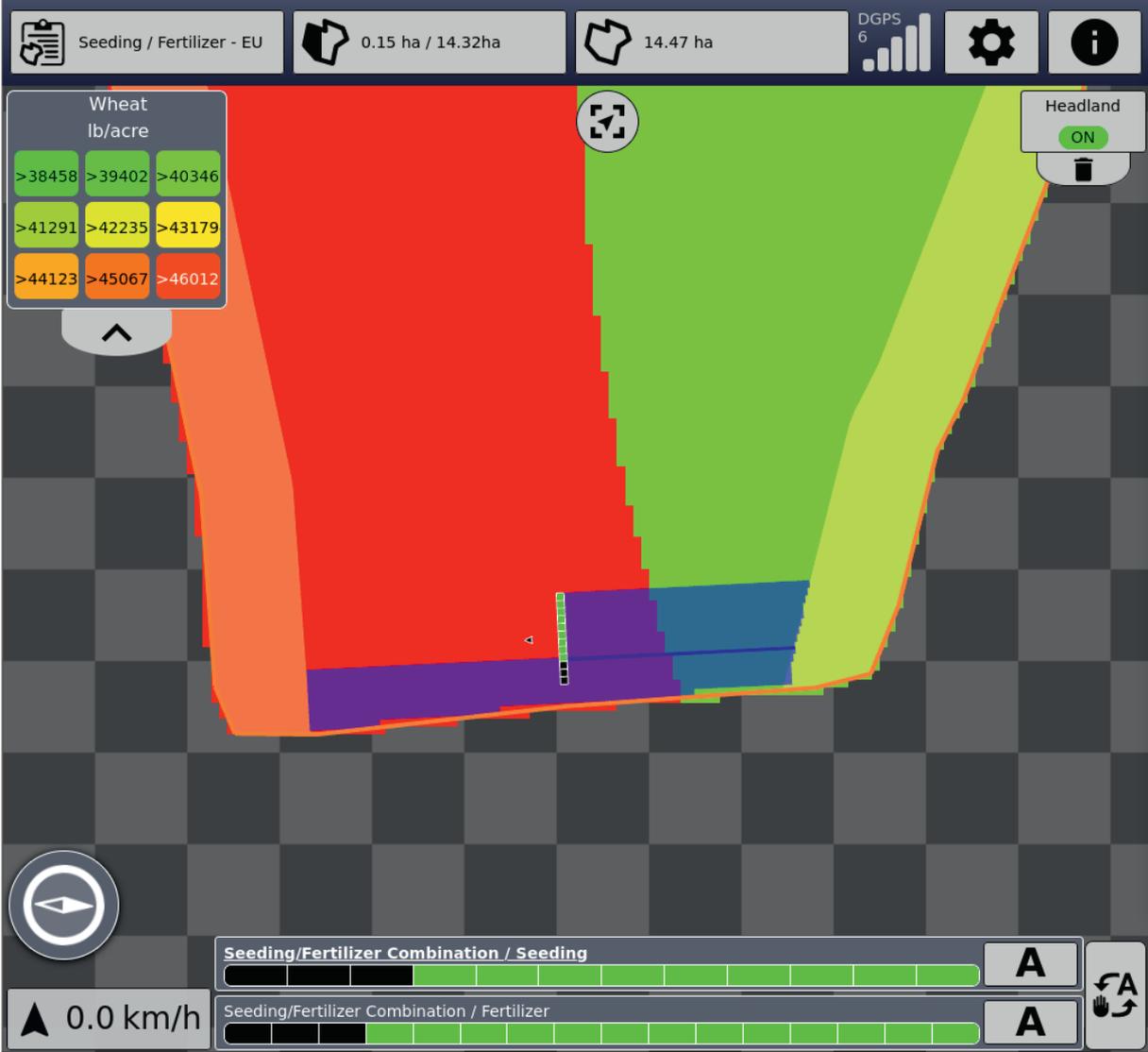
Cette fonction peut être désactivée dans la boîte de dialogue. La boîte de dialogue peut également être ouverte en cliquant sur l'icône.



Lorsque l'on entre dans une nouvelle parcelle, une boîte de dialogue s'affiche et propose de passer à une tâche correspondante avec des limites de parcelle adaptées, à condition qu'une telle tâche existe dans l'ordre actuel (Taskdata-Set).

La partie inférieure de la map affiche les outils connectés avec leurs noms, leurs fonctions et l'état de travail actuel des sections (noir : Section fermée, vert : section ouverte) s'affiche. A droite, le bouton pour passer de l'état « Section Control » AUTO (« A ») à MANUEL (symbole manuel). Ces boutons existent pour chaque fonction individuellement ou, à droite, un bouton pour commuter ces états dans toutes les fonctions. Lorsque le symbole de la main est représenté par transparence, le mode MANUEL est actif, lorsque le symbole « A » est affiché, le mode automatique est actif. Un clic permet de passer à l'autre état.

Si plusieurs fonctions sont listées, la surface traitée est représentée par une fonction (le nom est mis en évidence en gras). Il est possible de cliquer sur les noms des fonctions, ce qui permet d'afficher la surface traitée par l'autre fonction.



**DE** Im Zuge der technischen Weiterentwicklung arbeitet die PÖTTINGER Landtechnik GmbH ständig an der Verbesserung ihrer Produkte.

Änderungen gegenüber den Abbildungen und Beschreibungen dieser Betriebsanleitung müssen wir uns darum vorbehalten, ein Anspruch auf Änderungen an bereits ausgelieferten Maschinen kann daraus nicht abgeleitet werden.

Technische Angaben, Maße und Gewichte sind unverbindlich. Irrtümer vorbehalten.

Nachdruck oder Übersetzung, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der

PÖTTINGER

Landtechnik GmbH

A-4710 Grieskirchen.

Alle Rechte nach dem Gesetz des Urheberrecht vorbehalten.

**EN** Following the policy of the PÖTTINGER Landtechnik GmbH to improve their products as technical developments continue, PÖTTINGER reserve the right to make alterations which must not necessarily correspond to text and illustrations contained in this publication, and without incurring obligation to alter any machines previously delivered.

Technical data, dimensions and weights are given as an indication only. Responsibility for errors or omissions not accepted.

Reproduction or translation of this publication, in whole or part, is not permitted without the written consent of the PÖTTINGER

Landtechnik GmbH

A-4710 Grieskirchen.

All rights under the provision of the copyright Act are reserved.

**ES** La empresa PÖTTINGER Landtechnik GmbH se esfuerza continuamente en la mejora constante de sus productos, adaptándolos a la evolución técnica. Por ello nos vemos obligados a reservarnos todos los derechos de cualquier modificación de los productos con relación a las ilustraciones y a los textos del presente manual, sin que por ello pueda ser deducido derecho alguno a la modificación de máquinas ya suministradas.

Los datos técnicos, las medidas y los pesos se entienden sin compromiso alguno.

La reproducción o la traducción del presente manual de instrucciones, aunque sea tan solo parcial, requiere de la autorización por escrito de

PÖTTINGER

Landtechnik GmbH

A-4710 Grieskirchen.

Todos los derechos están protegidos por la ley de la propiedad industrial.

**FR** La société PÖTTINGER Landtechnik GmbH améliore constamment ses produits grâce au progrès technique.

C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier descriptions et illustrations de cette notice d'utilisation, sans qu'on en puisse faire découler un droit à modifications sur des machines déjà livrées.

Caractéristiques techniques, dimensions et poids sont sans engagement. Des erreurs sont possibles.

Copie ou traduction, même d'extraits, seulement avec la permission écrite de

PÖTTINGER

Landtechnik GmbH

A-4710 Grieskirchen.

Tous droits réservés selon la réglementation des droits d'auteurs.

**IT** La PÖTTINGER Landtechnik GmbH è costantemente al lavoro per migliorare i suoi prodotti mantenendoli aggiornati rispetto allo sviluppo della tecnica.

Per questo motivo siamo costretti a riservarci la facoltà di apportare eventuali modifiche alle illustrazioni e alle descrizioni di queste istruzioni per l'uso. Allo stesso tempo ciò non comporta il diritto di fare apportare modifiche a macchine già fornite.

I dati tecnici, le misure e i pesi non sono impegnativi. Non rispondiamo di eventuali errori. Ristampa o traduzione, anche solo parziale, solo dietro consenso scritto della PÖTTINGER

Landtechnik GmbH

A-4710 Grieskirchen.

Ci riserviamo tutti i diritti previsti dalla legge sul diritto d'autore.

**NL** PÖTTINGER Landtechnik GmbH werkt permanent aan de verbetering van hun producten in het kader van hun technische ontwikkelingen. Daarom moeten wij ons

veranderingen van de afbeeldingen en beschrijvingen van deze gebruiksaanwijzing voorbehouden, zonder dat daaruit een aanspraak op veranderingen van reeds geleverde machines kan worden afgeleid.

Technische gegevens, maten en gewichten zijn niet bindend. Vergissingen voorbehouden.

Nadruk of vertaling, ook gedeeltelijk, slechts met schriftelijke toestemming van

PÖTTINGER

Landtechnik GmbH

A-4710 Grieskirchen.

Alle rechten naar de wet over het auteursrecht voorbehouden.

**PT** A empresa PÖTTINGER Landtechnik GmbH esforçase continuamente por melhorar os seus produtos, adaptando-os à evolução técnica.

Por este motivo, reservamos o direito de modificar as figuras e as descrições constantes no presente manual, sem incorrer na obrigação de modificar máquinas já fornecidas.

As características técnicas, as dimensões e os pesos não são vinculativos.

A reprodução ou a tradução do presente manual de instruções, seja ela total ou parcial, requer a autorização por escrito da

PÖTTINGER

Landtechnik GmbH

A-4710 Grieskirchen

Todos os direitos estão protegidos pela lei da propriedade intelectual.



## **PÖTTINGER**

### **Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1

A-4710 Grieskirchen

Telefon: +43 7248 600-0

Telefax: +43 7248 600-2513

e-Mail: [info@poettinger.at](mailto:info@poettinger.at)

Internet: <http://www.poettinger.at>

### **PÖTTINGER Deutschland GmbH**

#### **Verkaufs- und Servicecenter Hörstel**

Gutenbergstraße 21

D-48477 Hörstel

Telefon: +49(0)5459/80570 - 0

e-Mail: [hoerstel@poettinger.at](mailto:hoerstel@poettinger.at)

### **PÖTTINGER Deutschland GmbH**

#### **Servicecenter Deutschland Landsberg**

Justus-von-Liebig-Str. 6

D-86899 Landsberg am Lech

Telefon: +49 8191 9299-0

e-Mail: [landsberg@poettinger.at](mailto:landsberg@poettinger.at)

### **Pöttinger France S.A.R.L.**

129 b, la Chapelle

F-68650 Le Bonhomme

Tél.: +33 (0) 3 89 47 28 30

e-Mail: [france@poettinger.at](mailto:france@poettinger.at)